



2011/0023(COD)

6.5.2015

ATZINUMS

Sniegusi Ārlietu komiteja

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par Pasažieru datu reģistra datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem (COM(2011/0032) – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Atzinuma sagatavotājs: *Arnaud Danjean*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Pasažieru datu reģistra (PDR) dati ir informācija, ko sniedz pasažieri un ko komerciālos nolūkos vāc un glabā gaisa pārvadātāji. Reģistrā iekļauta dažāda veida informācija — ceļojumu datumi, maršruti, informācija par maksāšanas līdzekļiem un kontaktinformācija.

PDR datus lielā mērā izmanto tiesībsardzības iestādes. Reģistru var izmantot pēc notikuma, t. i., izmeklēšanas vai lietas ierosināšanas gaitā, reālā laikā (pirms ielidošanas vai izlidošanas), lai novērstu noziegumus vai apcietinātu personas pirms nozieguma izdarīšanas, vai proaktīvi, datus izmantojot tādu vērtēšanas kritēriju izveidei, kuri atvieglo pasažieru novērtēšanu pirms ielidošanas un pirms izlidošanas.

Vairākas dalībvalstis jau veido savas PDR sistēmas, un ir paredzēts, ka šī direktīva šādu PDR datu izmantošanu reglamentēs ES līmenī un centīsies saskaņot dalībvalstu politiku. Ir svarīgi veikt minēto saskaņošanu, lai nepieļautu, ka dalībvalstis gaisa pārvadātājiem nosaka atšķirīgus pienākumus, kas tādējādi palielina birokrātisko un finansiālo slogu saistībā ar PDR datu nodrošināšanu. Direktīva nodrošinātu arī to, ka visā ES tiek plaši izmantota PDR sistēma.

Ir svarīgi ieviest ES PDR sistēmu, jo ar tās palīdzību ES varētu risināt pašreizējās problēmas. PDR direktīva ne tikai sekmēs cīņu pret organizēto noziedzību un iekšējo terorismu, bet arī būtiski uzlabos starptautisko drošību. Terorisms ir kļuvis par globālu draudu, un šī problēma attiecīgi jārisina. Gaisa transportam ir būtiska nozīme teroristu tīklu uzturēšanā, un to izmanto ārvalstu kaujinieki, lai izbrauktu un atgrieztos. Lai nodrošinātu iekšējo drošību un sasniegtu ES ārpolitikas mērķus, ir jānodrošina atbilstoša tiesībsardzības iestāžu piekļuve PDR datiem.

Ir arī jānodrošina, ka ES PDR sistēmā tiek iekļauti PDR dati, kurus vāc uzņēmumi, kas nav gaisa pārvadātāji, piemēram, ceļojumu aģentūras un tūrisma operatori, un kas izmanto čārterreiskus, lai tādējādi nepieļautu nekādas nepilnības, ko kāds varētu ļaunprātīgi izmantot. Tā kā bieži vien aviosabiedrībām nav pieejami šādu čārterreisu rezervācijas dati, ir būtiski paredzēt, ka ceļojumu aģentūrām un tūrisma operatoriem ir pienākums sniegt šādu informāciju.

Šādas informācijas pieejamība obligāti ir jāsamēro ar ES iedzīvotāju tiesībām uz privātumu, un ir jānodrošina, ka PDR direktīva tiek saskaņota ar Eiropas Savienības Tiesas nolēmumu par datu saglabāšanas direktīvu. Atzinuma sagatavotājs uzskata, ka ar šīs direktīvas palīdzību varēs būtiski uzlabot nacionālo un starptautisko drošību, ja vien tiks atrisināti minētie jautājumi.

GROZĪJUMI

Ārlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums 3.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(3a) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome Rezolūcijā Nr. 2178 (2014) pauž dziļas bažas par pašreizējiem arvien pieaugošajiem draudiem, ko rada ārvalstu teroristu kaujinieki, proti, personas, kuras ceļo uz valsti, kas nav viņu dzīvesvietas vai valstspiederības valsts, lai veiktu, plānotu vai sagatavotu terora aktus, piedalītos tajos, apmācītu teroristus vai paši piedalītos šādās mācībās, un pauž apņemšanos novērst šos draudus. Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome atzīst, ka ir svarīgi novērst ārvalstu teroristu kaujinieku radītos draudus, un mudina dalībvalstis novērtēt ceļotāju radīto risku, ņemot vērā pierādījumus, un veikt pārbaudes procedūras, tostarp vākt un analizēt ceļošanas datus, taču neveicot uz stereotipiem balstītu profilēšanu, kuras pamatā ir diskriminējoši apsvērumi.

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums 5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5) PDR dati ir vajadzīgi, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi stiprinot iekšējo drošību.

(5) PDR dati ir vajadzīgi, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi stiprinot iekšējo **un starptautisko** drošību.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums 5. apsvērums

PE549.344v02-00

4/45

AD\1057221LV.doc

Komisijas ierosinātais teksts

(5) PDR dati **ir vajadzīgi**, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi stiprinot iekšējo drošību.

Grozījums

(5) PDR dati **var būt noderīgi**, lai efektīvi novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi stiprinot iekšējo drošību.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums

6. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(6) PDR dati var palīdzēt tiesībsardzības iestādēm novērst, atklāt, izmeklēt smagus noziegumus, tostarp terorisma aktus, un saukt pie atbildības par tiem, salīdzinot minētos datus ar dažādām datubāzēm attiecībā uz personām vai meklētajiem objektiem, lai veidotu pierādījumus un attiecīgā gadījumā atrastu noziedznieku līdzinātājus un atklātu noziedznieku tīklus.

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums

7. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(7) PDR dati ļauj tiesībsardzības iestādēm identificēt personas, kas iepriekš bija "nezināmas", t.i., personas, kas iepriekš netika turētas aizdomās par saistību ar smagiem noziegumiem un terorismu, bet par kurām datu analīze vedina domāt, ka tās var būt iesaistītas šādos noziegumos un kuras tādēļ būtu tālāk jāpārbauda kompetentajām iestādēm. Izmantojot PDR datus, tiesībsardzības iestādes var pievērsties smagiem noziegumiem un terorismam no citādas

Grozījums

(7) PDR dati ļauj tiesībsardzības iestādēm identificēt personas, kas iepriekš bija "nezināmas", t.i., personas, kas iepriekš netika turētas aizdomās par saistību ar smagiem noziegumiem un terorismu, bet par kurām datu analīze vedina domāt, ka tās var būt iesaistītas šādos noziegumos un kuras tādēļ būtu tālāk jāpārbauda kompetentajām iestādēm, **tostarp tādas personas, kas, iespējams, ceļo ar mērķi veikt, plānot vai sagatavot terora aktus, piedalīties tajos, apmācīt**

perspektīvas nekā apstrādājot personas datu citas kategorijas. Tomēr, lai nodrošinātu, ka nevainīgu un aizdomās neturētu personu datu apstrāde arī turpmāk būtu cik iespējams ierobežota, priekšlikuma darbības jomas aspekti attiecībā uz vērtēšanas kritēriju izveidi un piemērošanu būtu vēl vairāk jāierobežo, tos attiecinot uz smagiem noziegumiem, kam turklāt ir starptautisks raksturs, t.i., kas ir tieši saistīti ar ceļošanu un līdz ar to ar apstrādājamo datu veidu.

teroristus vai pašām piedalīties šādās mācībās. Izmantojot PDR datus, tiesībsardzības iestādes var pievērsties smagiem noziegumiem un terorismam no citādas perspektīvas nekā apstrādājot personas datu citas kategorijas. Tomēr, lai nodrošinātu, ka nevainīgu un aizdomās neturētu personu datu apstrāde arī turpmāk būtu cik iespējams ierobežota, priekšlikuma darbības jomas aspekti attiecībā uz vērtēšanas kritēriju izveidi un piemērošanu būtu vēl vairāk jāierobežo, tos attiecinot uz smagiem noziegumiem, kam turklāt ir starptautisks raksturs, t.i., kas ir tieši saistīti ar ceļošanu un līdz ar to ar apstrādājamo datu veidu.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums 8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Personas datu apstrādei jābūt samērīgai ar konkrēto mērķi drošības jomā, ***kādu paredzēts panākt ar šo direktīvu.***

Grozījums

(8) Personas datu apstrādei jābūt samērīgai ar ***šajā direktīvā nosprausto*** konkrēto mērķi drošības jomā ***un nepieciešamai, lai šādu mērķi sasniegtu saskaņā ar nepieciešamības un samērīguma principiem, kas minēti Eiropas Savienības Tiesas 2014. gada 4. aprīļa spriedumā un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja 2011. gada 25. marta atzinumā.***

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums 10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Tādēļ, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, īpaši svarīgi ir, lai visas dalībvalstis ieviestu noteikumus, kas paredz

Grozījums

(10) Tādēļ, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, īpaši svarīgi ir, lai visas dalībvalstis ieviestu noteikumus, kas paredz

pienākumus gaisa pārvadātājiem, kuri veic starptautiskus lidojumus uz Eiropas Savienības dalībvalstu teritoriju vai no tās.

pienākumus gaisa pārvadātājiem, kuri veic starptautiskus lidojumus uz Eiropas Savienības dalībvalstu teritoriju vai no tās.
Šie pienākumi būtu jāattiecina arī uz uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji, ja tie ir iesaistīti šādu lidojumu rezervēšanā.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums 10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Tādēļ, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, īpaši svarīgi ir, lai visas dalībvalstis ieviestu noteikumus, kas paredz pienākumus gaisa pārvadātājiem, kuri veic starptautiskus lidojumus uz Eiropas Savienības dalībvalstu teritoriju vai no tās.

Grozījums

(10) Tādēļ, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus **starptautiskus** noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, īpaši svarīgi ir, lai visas dalībvalstis ieviestu noteikumus, kas paredz pienākumus gaisa pārvadātājiem, kuri veic starptautiskus lidojumus uz Eiropas Savienības dalībvalstu teritoriju vai no tās.

(Horizontāls grozījums: "smags noziegums" visā tekstā jāaizstāj ar "smags starptautisks noziegums")

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums 10.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(10a) Šīs direktīvas mērķis ir garantēt drošumu, aizsargāt cilvēku dzīvību un drošību un izveidot tiesisku regulējumu, kas aizsargā PDR datus un ļauj dalībvalstīm un tiesībaizsardzības iestādēm apmainīties ar tiem.

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums

10.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(10a) Pēdējā laikā ES arvien vairāk notiek terora akti, paplašinās radikalizācija un palielinās to ārvalstu kaujinieku skaits, kuri atgriežas ES, — tas viss liecina, ka ir pienācis īstais laiks pieņemt šo direktīvu.

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums 11. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11) Gaisa pārvadātāji jau paši savos komerciālos nolūkos vāc un apstrādā savu pasažieru PDR datus. Ar šo direktīvu nedrīkstētu uzlikt gaisa pārvadātājiem jebkādu pienākumu vākt vai glabāt kādus papildus datus par pasažieriem, vai jebkādu pienākumu pasažieriem sniegt kādus datus papildus tiem, kas jau tiek sniegti gaisa pārvadātājiem.

(11) Gaisa pārvadātāji jau paši savos komerciālos nolūkos vāc un apstrādā savu pasažieru PDR datus. Ar šo direktīvu nedrīkstētu uzlikt gaisa pārvadātājiem ***un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji,*** jebkādu pienākumu vākt vai glabāt kādus papildu datus par pasažieriem vai jebkādu pienākumu pasažieriem sniegt kādus datus papildus tiem, kas jau tiek sniegti gaisa pārvadātājiem ***un uzņēmumiem, kuri nav pārvadātāji.***

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums 11.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11a) Uzņēmumi, kas nav pārvadātāji, piemēram, ceļojumu aģentūras un tūrisma operatori, pārdod kompleksās ekskursijas un piedāvā čārterreiskus, saistībā ar kuriem tie vāc un apstrādā savu klientu PDR datus, taču tiem nav pienākuma šos datus nosūtīt aviosabiedrībai, kura veic pasažieru

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums

12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(12) Teroristu nodarījumu definīcija būtu jāpārņem no Padomes Pamatlēmuma 2002/475/TI par terorisma apkarošanu³⁷ **1. līdz 4. panta**. Smagu noziegumu definīcija būtu jāpārņem no **2. panta** Padomes 2002. gada 13. jūnija **Pamatlēmumā** 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un **par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm**³⁸. Tomēr **dalībvalstis drīkst izslēgt tos mazāk smagus nodarījumus**, attiecībā uz kuriem, ņemot vērā attiecīgās dalībvalsts krimināltiesību sistēmu, PDR datu apstrāde saskaņā ar šo direktīvu, neatbilstu samērīguma principam. **Smagu starptautisku noziegumu definīcija būtu jāpārņem no Padomes Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta un ANO Konvencijas par starptautisko organizēto noziedzību.**

³⁷ OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Padomes 2008. gada 28. novembra Pamatlēmumu 2008/919/TI (OV L 330, 9.12.2008., 21. lpp.).

³⁸ **OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.**

Grozījums

(12) Teroristu nodarījumu definīcija būtu jāpārņem no Padomes Pamatlēmuma 2002/475/TI par terorisma apkarošanu³⁷ **1. panta**. Smagu **starptautisku** noziegumu definīcija būtu jāpārņem no Padomes 2002. gada 13. jūnija **Pamatlēmuma** 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi **2. panta** un **no ANO Konvencijas pret starptautisko organizēto noziedzību**. Tomēr **dalībvalstīm būtu jāizslēdz tie** mazāk **smagie nodarījumi**, attiecībā uz kuriem, ņemot vērā attiecīgās dalībvalsts krimināltiesību sistēmu, PDR datu apstrāde saskaņā ar šo direktīvu neatbilstu samērīguma principam.

³⁷ OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Padomes 2008. gada 28. novembra Pamatlēmumu 2008/919/TI (OV L 330, 9.12.2008., 21. lpp.).

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums

14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(14) Būtu jāpasastāda prasīto PDR datu, kas

Grozījums

(14) Būtu jāpasastāda prasīto PDR datu, kas

jāiegūst Pasažieru informācijas nodaļai, visu sarakstu saturs nolūkā atspoguļot publisko iestāžu leģitīmās prasības, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi uzlabojot iekšējo drošību Savienībā, kā arī aizsargājot pilsoņu pamattiesības, jo īpaši tiesības uz privātumu un personas datu aizsardzību. Šādos sarakstos nedrīkstētu iekļaut nekādus personas datus, kas atklāj attiecīgā indivīda rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisko vai filozofisko pārliecību, dalību arodbiedrībās, kā arī datus, kas attiecināmi uz indivīdu veselību vai seksuālo dzīvi. PDR datus būtu jāiekļauj sīkāka informācija par pasažieru veikto rezervēšanu un ceļojuma maršrutu, kas ļauj kompetentajām iestādēm identificēt aviopasažierus, **kas** rada draudus iekšējai drošībai.

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums 15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Pašlaik ir iespējamas divas datu pārraides metodes: pull metode, saskaņā ar kuru kompetentās iestādes dalībvalstī, kas pieprasa datus, var iekļūt gaisa pārvadātāja rezervēšanas sistēmā („piekļuve”) un iegūt (pull) nepieciešamo datu kopiju, un push metode, saskaņā ar kuru gaisa pārvadātāji nosūta (push) nepieciešamos PDR datus iestādēm, kas tos pieprasa, tādējādi ļaujot gaisa pārvadātājiem saglabāt kontroli pār to, kādi dati tiek sniegti. Uzskata, ka push metode nodrošina augstāku datu aizsardzības līmeni un tai **būtu jābūt** obligātai visiem gaisa pārvadātājiem.

jāiegūst Pasažieru informācijas nodaļai, visu sarakstu saturs nolūkā atspoguļot publisko iestāžu leģitīmās prasības, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un sauktu pie atbildības par tiem, tādējādi uzlabojot iekšējo drošību Savienībā, kā arī aizsargājot pilsoņu pamattiesības, jo īpaši tiesības uz privātumu un personas datu aizsardzību. Šādos sarakstos nedrīkstētu iekļaut nekādus personas datus, kas atklāj attiecīgā indivīda rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisko vai filozofisko pārliecību, dalību arodbiedrībās, kā arī datus, kas attiecināmi uz indivīdu veselību vai seksuālo dzīvi. PDR datus būtu jāiekļauj sīkāka informācija par pasažieru veikto rezervēšanu un ceļojuma maršrutu, kas ļauj kompetentajām iestādēm identificēt aviopasažierus, **kuri** rada draudus iekšējai **un starptautiskajai** drošībai.

Grozījums

(15) Pašlaik ir iespējamas divas datu pārraides metodes: pull metode, saskaņā ar kuru kompetentās iestādes dalībvalstī, kas pieprasa datus, var iekļūt gaisa pārvadātāja rezervēšanas sistēmā („piekļuve”) un iegūt (pull) nepieciešamo datu kopiju, un push metode, saskaņā ar kuru gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, nosūta (push) nepieciešamos PDR datus iestādēm, kas tos pieprasa, tādējādi ļaujot gaisa pārvadātājiem saglabāt kontroli pār to, kādi dati tiek sniegti. Uzskata, ka push metode nodrošina augstāku datu aizsardzības līmeni un tai **vajadzētu būt** obligātai visiem gaisa pārvadātājiem **un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji**.

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums 17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Dalībvalstīm būtu jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai gaisa pārvadātāji varētu izpildīt savus pienākumus, kurus paredz šī direktīva. Dalībvalstīm būtu jāparedz preventīvi, efektīvi un samērīgi sodi, tostarp naudas sodi, **tiem** gaisa pārvadātājiem, **kas nepilda savus pienākumus attiecībā uz PDR datu nosūtīšanu**. Atkārtotu nopietnu pārkāpumu gadījumā, kas var ietekmēt šīs direktīvas pamatmērķus, šajos sodos izņēmuma gadījumos var ietvert tādus pasākumus kā **transporta līdzekļa** kustības aizliegums, **transporta līdzekļa** aizturēšana un konfiskācija vai darbības atļaujas pagaidu apturēšana vai atsaukšana.

Grozījums

(17) Dalībvalstīm būtu jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, varētu izpildīt savus pienākumus, kurus paredz šī direktīva. Dalībvalstīm būtu jāparedz preventīvi, efektīvi un samērīgi sodi, tostarp naudas sodi **PDR datu nosūtīšanas pienākumus nepildošajiem** gaisa pārvadātājiem **un uzņēmumiem, kuri nav pārvadātāji**. Atkārtotu nopietnu pārkāpumu gadījumā, kas var ietekmēt šīs direktīvas pamatmērķus, šajos sodos izņēmuma gadījumos var ietvert tādus pasākumus kā **transportlīdzekļa** kustības aizliegums, **transportlīdzekļa** aizturēšana un konfiskācija vai darbības atļaujas pagaidu apturēšana vai atsaukšana.

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums 18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(18) Katrai dalībvalstij **būtu jābūt** atbildīgai par iespējamo draudu izvērtēšanu saistībā ar teroristu nodarījumiem un smagiem noziegumiem.

Grozījums

(18) Katrai dalībvalstij **vajadzētu būt** atbildīgai par iespējamo draudu izvērtēšanu saistībā ar teroristu nodarījumiem un smagiem **starptautiskiem** noziegumiem.

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums 19. apsvērums

(19) Pilnībā ņemot vērā tiesības uz personas datu aizsardzību un tiesības uz nediskriminēšanu, nekādu lēmumu, kam ir personai nelabvēlīgas tiesiskas sekas vai kas to nopietni ietekmē, nedrīkstētu pieņemt, vienīgi pamatojoties uz PDR datu automātisku apstrādi. Turklāt šādu lēmumu nedrīkstētu pieņemt, **balstoties** uz personas **rasi vai** etnisko izcelsmi, reliģisko **un** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **veselību** vai seksuālo **dzīvi**.

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums 20. apsvērums

(20) Dalībvalstīm būtu jādalās ar citām dalībvalstīm tajos PDR datos, kurus tās saņem, ja šāda nosūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus vai smagus noziegumus vai sauktu pie atbildības par tiem. Šīs direktīvas noteikumi nedrīkstētu skart citus Savienības tiesību aktus par informācijas apmaiņu starp policijas un tiesu iestādēm, tostarp Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmumu 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu)³⁹ un Padomes 2006. gada 18. septembra **[decembra]** Pamatlēmumu 2006/960/TI par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībsardzības iestāžu informācijas un izlūkdatu apmaiņas vienkāršošanu⁴⁰. Šādu PDR datu apmaiņu starp tiesībsardzības un tiesu iestādēm būtu jāregulē ar noteikumiem par policijas un tiesu iestāžu

(19) Pilnībā ņemot vērā tiesības uz personas datu aizsardzību un tiesības uz nediskriminēšanu, nekādu lēmumu, kam ir personai nelabvēlīgas tiesiskas sekas vai kas to nopietni ietekmē, nedrīkstētu pieņemt, vienīgi pamatojoties uz PDR datu automātisku apstrādi. Turklāt, šādu lēmumu nedrīkstētu pieņemt, **pamatojoties** uz personas **dzimumu, ādas krāsu**, etnisko **vai sociālo** izcelsmi, **ģenētiskajām īpašībām, valodu**, reliģisko **vai** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **piederību pie nacionālās minoritātes, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu, veselības stāvokli** vai seksuālo **orientāciju**.

(20) Dalībvalstīm būtu jādalās ar citām dalībvalstīm tajos PDR datos, kurus tās saņem, ja šāda nosūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus vai smagus **starptautiskus** noziegumus vai sauktu pie atbildības par tiem. Šīs direktīvas noteikumi nedrīkstētu skart citus Savienības tiesību aktus par informācijas apmaiņu starp policijas un tiesu iestādēm, tostarp Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmumu 2009/371/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu)³⁹ un Padomes 2006. gada 18. septembra Pamatlēmumu 2006/960/TI par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībsardzības iestāžu informācijas un izlūkdatu apmaiņas vienkāršošanu⁴⁰. Šādu PDR datu apmaiņu starp tiesībsardzības un tiesu iestādēm būtu jāregulē ar noteikumiem par policijas un tiesu iestāžu

sadarbību.

³⁹ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

⁴⁰ OV L 386, 29.12.2006., 89. lpp.

sadarbību.

³⁹ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

⁴⁰ OV L 386, 29.12.2006., 89. lpp.

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums 26. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(26) PDR datu nosūtīšana, ko dalībvalstis veic uz trešām valstīm, būtu jāatļauj vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un saskaņā ar Pamatlēmumu 2008/977/TI. Lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, **uz šādām nosūtīšanām būtu jāattiecinā papildu prasības attiecībā uz nosūtīšanas mērķi, saņemošās iestādes kvalitāti un garantijām**, kādas piemēro personas datiem, kuri tiek nosūtīti trešai valstij.

Grozījums

(26) PDR datu nosūtīšana, ko dalībvalstis veic uz trešām valstīm, būtu jāatļauj vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un saskaņā ar **pārskatīto** Pamatlēmumu 2008/977/TI. Lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, **šādi dati būtu jānosūta tikai tad, ja ir precīzi zināms plānotās PDR datu apstrādes trešās valstīs nolūks, trešo valstu kompetento iestāžu piekļuves PDR datiem ierobežojumi, datu turpmākā izmantošana un citas garantijas**, kādas piemēro personas datiem, kuri tiek nosūtīti trešai valstij.

Pamatojums

Pamatlēmums 2008/977/TI pašlaik tiek pārskatīts, jo Komisija ierosināja tajā izdarīt izmaiņas ar jaunu direktīvu (COM(2012)0010 final).

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums 26. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(26) PDR datu nosūtīšana, ko dalībvalstis veic uz trešām valstīm, būtu jāatļauj vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un saskaņā ar Pamatlēmumu 2008/977/TI. Lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, uz šādām nosūtīšanām būtu jāattiecinā papildu prasības attiecībā uz nosūtīšanas mērķi,

Grozījums

(26) PDR datu nosūtīšana, ko dalībvalstis veic uz trešām valstīm, būtu jāatļauj vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un saskaņā ar Pamatlēmumu 2008/977/TI. Lai nodrošinātu personas datu aizsardzību, uz šādām nosūtīšanām būtu jāattiecinā papildu prasības attiecībā uz nosūtīšanas mērķi,

saņemošās iestādes kvalitāti un garantijām, kādas piemēro personas datiem, kuri tiek nosūtīti trešai valstij.

saņemošās iestādes kvalitāti un garantijām, kādas piemēro personas datiem, kuri tiek nosūtīti trešai valstij. ***Minēto datu nosūtīšana uz jebkuru citu valsti būtu jāatļauj tikai tad, ja to atļauj datu izcelsmes dalībvalsts, izskatot katru gadījumu atsevišķi.***

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums

29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Juridisko un tehnisko atšķirību dēļ valstu noteikumos par personas datu, tostarp PDR, apstrādi, gaisa pārvadātājiem ir un būs jāsasakarā ar dažādām prasībām attiecībā uz nosūtāmās informācijas veidiem, kā arī nosacījumiem par minētās informācijas sniegšanu kompetentajām valsts iestādēm. Šādas atšķirības var traucēt efektīvi īstenot sadarbību starp kompetentām valstu iestādēm nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

Grozījums

(29) Juridisko un tehnisko atšķirību dēļ valstu noteikumos par personas datu, tostarp PDR, apstrādi, gaisa pārvadātājiem ***un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji***, ir un būs jāsasakarā ar dažādām prasībām attiecībā uz nosūtāmās informācijas veidiem, kā arī nosacījumiem par minētās informācijas sniegšanu kompetentajām valsts iestādēm. Šādas atšķirības var traucēt efektīvi īstenot sadarbību starp kompetentām valstu iestādēm nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums

29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Juridisko un tehnisko atšķirību dēļ valstu noteikumos par personas datu, tostarp PDR, apstrādi, gaisa pārvadātājiem ir un būs jāsasakarā ar dažādām prasībām attiecībā uz nosūtāmās informācijas veidiem, kā arī nosacījumiem par minētās informācijas sniegšanu kompetentajām valsts iestādēm. Šādas atšķirības var traucēt efektīvi īstenot sadarbību starp

Grozījums

(29) Juridisko un tehnisko atšķirību dēļ valstu noteikumos par personas datu, tostarp PDR, apstrādi, gaisa pārvadātājiem ir un būs jāsasakarā ar dažādām prasībām attiecībā uz nosūtāmās informācijas veidiem, kā arī nosacījumiem par minētās informācijas sniegšanu kompetentajām valsts iestādēm. Šādas atšķirības var traucēt efektīvi īstenot sadarbību starp

kompetentām valstu iestādēm nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

kompetentām valstu iestādēm nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus *starptautiskus* noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums 32. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(32) Jo īpaši šīs direktīvas darbības joma ir cik iespējams ierobežota, tā atļauj PDR datus glabāt ne ilgāk kā piecus gadus, pēc tam dati ir jādzēš, dati ir *jāanonimizē* pēc ļoti īsa termiņa, ir aizliegts vākt un izmantot sensitīvus datus. Lai nodrošinātu efektivitāti un augstu datu aizsardzības līmeni, dalībvalstīm tiek prasīts nodrošināt, ka neatkarīga valsts uzraudzības iestāde ir atbildīga par konsultēšanu un uzraudzību pār to, kā tiek apstrādāti PDR dati. Visa PDR datu apstrāde ir jāuzskaita vai jādokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību. Dalībvalstīm arī jānodrošina, ka pasažieriem tiek sniegta skaidra un precīza informācija par PDR datu vākšanu un viņu tiesībām.

Grozījums

(32) Jo īpaši šīs direktīvas darbības joma ir cik iespējams ierobežota, tā atļauj PDR datus glabāt ne ilgāk kā piecus gadus, pēc tam dati ir jādzēš, dati ir *jāmaskē* pēc ļoti īsa termiņa, ir aizliegts vākt un izmantot sensitīvus datus. Lai nodrošinātu efektivitāti un augstu datu aizsardzības līmeni, dalībvalstīm tiek prasīts nodrošināt, ka neatkarīga valsts uzraudzības iestāde ir atbildīga par konsultēšanu un uzraudzību pār to, kā tiek apstrādāti PDR dati. Visa PDR datu apstrāde ir jāuzskaita vai jādokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību. Dalībvalstīm arī jānodrošina, ka pasažieriem tiek sniegta skaidra un precīza informācija par PDR datu vākšanu un viņu tiesībām.

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums 1. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Šo direktīvu piemēro arī uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji un kas vāc vai glabā PDR datus par tādiem pasažieru pārvadājumiem uz vai no trešām valstīm, kuru izlidošanas vieta vai

galamērķis atrodas Savienības teritorijā.

Grozījums Nr. 26

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. PDR datus, kas ir savākti saskaņā ar šo direktīvu, var apstrādāt vienīgi šādos nolūkos:

Grozījums

2. PDR datus, kas ir savākti saskaņā ar šo direktīvu, var apstrādāt ***tikai dalībvalsts kompetentā iestāde un*** vienīgi šādos nolūkos:

Grozījums Nr. 27

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Šo direktīvu piemēro pārvadātājiem un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji, kuri veic pasažieru gaisa pārvadājumus starp Savienību un trešām valstīm un pasažieru gaisa pārvadājumus Savienības teritorijā.

Pamatojums

Ir svarīgi iekļaut lidojumus, kas tiek veikti ES teritorijā, jo noziedznieki ES teritorijā izmanto arī iekšējos lidojumus, nevis tikai ārējos lidojumus. Noziedznieki izmanto arī sarežģītus maršrutus uz un no vairākām ES valstīm, lai izvairītos no notveršanas un saukšanas pie atbildības.

Grozījums Nr. 28

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.b Šo direktīvu piemēro arī pārvadātājiem un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji, kuri ir reģistrēti vai glabā

datus Savienībā un veic tādus pasažieru gaisa pārvadājumus no vai uz trešām valstīm, kuru izlidošanas vieta vai galamērķis atrodas Savienības teritorijā.

Grozījums Nr. 29

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) "gaisa pārvadātājs" ir gaisa transporta uzņēmums, kuram ir derīga darbības licence vai līdzvērtīgs dokuments, **kas tam ļauj pa gaisu pārvadāt pasažierus;**

Grozījums

a) "gaisa pārvadātājs" ir gaisa transporta uzņēmums, kuram ir derīga darbības licence vai līdzvērtīgs dokuments;

Pamatojums

Gaisa pārvadātāja definīcijai būtu jāatbilst definīcijai Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā.

Grozījums Nr. 30

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) "uzņēmums, kas nav pārvadātājs" ir licencēts uzņēmums, piemēram, ceļojumu aģentūra vai tūrisma operators, kas sniedz ar ceļojumiem saistītus pakalpojumus, tostarp rezervē lidojumus, un šajā nolūkā vāc un apstrādā PDR datus;

Grozījums Nr. 31

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) "starptautisks lidojums" ir ikviens grafikā paredzēts vai neparedzēts gaisa

Grozījums

b) "starptautisks lidojums" ir ikviens grafikā paredzēts vai neparedzēts gaisa

pārvadātāja veikts lidojums, ar ko plānots nolaisties kādas dalībvalsts teritorijā, ja tas sācies trešā valstī, vai ar ko paredzēts izlidot no kādas dalībvalsts teritorijas ar galamērķi trešā valstī, **abos gadījumos** ietverot arī **visas pārsēšanās vai** tranzīta lidojumus;

pārvadātāja veikts lidojums, ar ko plānots nolaisties kādas dalībvalsts teritorijā, ja tas sācies trešā valstī, vai ar ko paredzēts izlidot no kādas dalībvalsts teritorijas ar galamērķi trešā valstī, ietverot arī **čārterreiskus, privāto lidmašīnu lidojumus, privātos kravu pārvadājumu lidojumus, kā arī visus** tranzīta lidojumus, **ja tiek izsēdināti pasažieri**;

Grozījums Nr. 32

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) „Pasažieru datu reģistrs” jeb “PDR dati” ir ikviena pasažiera ceļošanas datu reģistrs, kurā ir iekļauta rezervācijas sistēmās, izlidošanas kontroles sistēmās vai līdzvērtīgās sistēmās, kas nodrošina tādas pašas funkcijas, **iekļautā** informācija, kas vajadzīga, lai rezervējošie un iesaistītie gaisa pārvadātāji varētu veikt ikviena katras personas personīgi vai tās vārdā pieteiktā ceļojuma rezervācijas apstrādi un kontroli;

Grozījums

c) „Pasažieru datu reģistrs” jeb „PDR dati” ir ikviena pasažiera ceļošanas datu reģistrs, kurā ir iekļauta rezervācijas sistēmās, izlidošanas kontroles sistēmās vai līdzvērtīgās sistēmās, kas nodrošina tādas pašas funkcijas, **esošā** informācija, kas vajadzīga, lai rezervējošie un iesaistītie gaisa pārvadātāji, **kā arī uzņēmumi, kuri nav pārvadātāji, — ja gaisa pārvadātāji nav veikuši rezervāciju paši**, varētu veikt katras personas personīgi vai tās vārdā pieteikta ceļojuma rezervācijas apstrādi un kontroli;

Grozījums Nr. 33

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) "rezervācijas sistēmas" ir gaisa pārvadātāju iekšējās uzskaites sistēmas, kurās darbībām ar rezervāciju tiek vākti PDR dati;

Grozījums

e) "rezervācijas sistēmas" ir gaisa pārvadātāju **un uzņēmumu, kas nav pārvadātāji**, iekšējās uzskaites sistēmas, kurās darbībām ar rezervāciju tiek vākti PDR dati;

Grozījums Nr. 34

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – f punkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) „push metode” ir metode, saskaņā ar kuru gaisa pārvadātāji nosūta **nepieciešamos** PDR datus uz tās iestādes datubāzi, kas tos pieprasa;

Grozījums

f) „push metode” ir metode, saskaņā ar kuru gaisa pārvadātāji nosūta PDR datus uz tās iestādes datubāzi, kas tos pieprasa;

Pamatojums

Gaisa pārvadātāji nosūta nevis "nepieciešamos" PDR datus, bet PDR datus, kurus tie vāc rezervācijas nolūkos. Iestādēm dati ir jāfiltrē un jāatlasa tie, kuri tām ir nepieciešami.

Grozījums Nr. 35

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts

g) "teroristu nodarījumi" ir valsts tiesību aktos noteiktie nodarījumi, kas minēti 1. līdz 4. pantā Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI;

Grozījums

g) "teroristu nodarījumi" ir valsts tiesību aktos noteiktie nodarījumi, kas minēti 1. līdz 4. pantā Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI, **tostarp tādi, kurus izdara personas, kas, iespējams, ceļo ar nolūku veikt, plānot vai sagatavot terora aktus, piedalīties tajos, apmācīt teroristus vai piedalīties šādās mācībās;**

Grozījums Nr. 36

Direktīvas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – h punkts

Komisijas ierosinātais teksts

h) "smagi noziegumi" ir valstu tiesību aktos noteikti nodarījumi, kas minēti Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā, ja par tiem saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības

Grozījums

svītrots

atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, tomēr dalībvalstis var izslēgt tādus mazāk smagus nodarījumus, attiecībā uz kuriem, ņemot vērā attiecīgās dalībvalsts krimināltiesību sistēmu, PDR datu apstrāde saskaņā ar šo direktīvu neatbilstu samērīguma principam;

Grozījums Nr. 37

Direktīvas priekšlikums 3. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts izveido vai norīko iestādi, kas ir kompetenta novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus vai smagus noziegumus vai saukt pie atbildības par tiem, vai šādas iestādes filiāli, lai tā darbotos kā tās "Pasažieru informācijas nodaļa", kas ir atbildīga par PDR datu vākšanu no gaisa *pārvadātājiem*, minēto datu glabāšanu, to analizēšanu un analīzes rezultātu nosūtīšanu 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm. Par tās darbiniekiem var norīkot kompetentu publisko iestāžu darbiniekus.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts izveido vai norīko iestādi, kas ir kompetenta novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus vai smagus noziegumus vai saukt pie atbildības par tiem, vai šādas iestādes filiāli, lai tā darbotos kā tās "Pasažieru informācijas nodaļa", kas ir atbildīga par PDR datu vākšanu no gaisa *pārvadātājiem*, minēto datu glabāšanu, to analizēšanu un analīzes rezultātu nosūtīšanu 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm. Par tās darbiniekiem var norīkot kompetentu publisko iestāžu darbiniekus, *kas ir apliecinājuši savu godprātību un kompetenci.*

Grozījums Nr. 38

Direktīvas priekšlikums 4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem, *kas ielido katras dalībvalsts teritorijā* vai *izlido* no tās, vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav

Grozījums

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju *un uzņēmumu, kas nav pārvadātāji*, nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem *uz dalībvalsti* vai no tās vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju *un uzņēmumu, kas nav pārvadātāji*,

uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēš tūlīt pēc saņemšanas.

nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēš tūlīt pēc saņemšanas.

Grozījums Nr. 39

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem, **kas ielido katras dalībvalsts teritorijā** vai **izlido** no tās, vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja **gaisa pārvadātāju** nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas **nodaļas** šādus datus dzēš tūlīt pēc saņemšanas.

Grozījums

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem **uz dalībvalsti** vai no tās vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. **Gaisa pārvadātāji un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji, nesūta Pasažieru informācijas nodaļai tādus sensitīvus datus, kas atklāj personas dzimumu, rasi, etnisko vai sociālo izcelsmi, ģenētiskās īpašības, valodu, reliģisko vai filozofisko pārliecību, politiskos uzskatus, dalību arodbiedrībās, piederību nacionālai minoritātei, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu, veselības stāvokli vai seksuālo orientāciju.** Ja nosūtītie PDR dati ietver **šos vai citus** datus, kas nav **izsmeļošā veidā** uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas **nodaļa** šādus datus dzēš tūlīt pēc saņemšanas.

Grozījums Nr. 40

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem, **kas ielido katras dalībvalsts teritorijā** vai **izlido** no tās, vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju

Grozījums

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem **uz dalībvalsti** vai no tās vāc **tikai** attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju nosūtītie PDR dati ietver datus,

nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēs tūlīt pēc saņemšanas.

kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēs tūlīt pēc saņemšanas.

Pamatojums

Teksts būtu jāpapildina ar vārdu "tikai", lai nodrošinātu, ka ne visas kompetentās iestādes ir tiesīgas pieprasīt PDR datus (ka noteikts 5. pantā) un saņemt tos no pārvadātājiem.

Grozījums Nr. 41

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu **ikvienu personu, kas** var būt **iesaisīta** teroristu nodarījumā vai smagā starptautiskā noziegumā un **kuru** 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var apstrādāt PDR datus saskaņā ar iepriekš noteiktiem kritērijiem. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbilsmi, kas iegūta šādas automatiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

Grozījums

a) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu **personas, kuras** var būt **iesaisītas** teroristu nodarījumā vai smagā starptautiskā noziegumā, **tostarp tās, kuras, iespējams, ceļo ar nolūku veikt, plānot vai sagatavot terora aktus, piedalīties tajos, apmācīt teroristus vai pašām piedalīties šādās mācībās**, un **kuras** 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var apstrādāt PDR datus saskaņā ar iepriekš noteiktiem kritērijiem. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbilsmi, kas iegūta šādas automatiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

Grozījums Nr. 42

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu **ikvienu personu, kas** var būt **iesaistīta** teroristu nodarījumā vai smagā noziegumā un **kuru** 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var salīdzināt PDR datus ar attiecīgām datubāzēm, tostarp starptautiskām vai valstu datubāzēm vai Savienības datubāzu valstu spoguļattēliem, ja tādi, pamatojoties uz Savienības tiesību aktiem, ir izveidoti par personām vai objektiem, kas tiek meklēti vai par kuriem ir ziņojums saskaņā ar Savienības, starptautiskiem vai valsts noteikumiem, ko piemēro šādām datnēm. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbildi, kas iegūta šādas automātiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

Grozījums Nr. 43

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto pasažieru novērtējumu pirms to paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās veic nediskriminējošā

Grozījums

b) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu **personas, kuras** var būt **iesaistītas** teroristu nodarījumā vai smagā starptautiskā noziegumā, **tostarp tās, kuras, iespējams, ceļo ar nolūku veikt, plānot vai sagatavot terora aktus, piedalīties tajos, apmācīt teroristus vai pašām piedalīties šādās mācībās**, un **kuras** 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var salīdzināt PDR datus ar attiecīgām datubāzēm, tostarp starptautiskām vai valstu datubāzēm vai Savienības datubāzu valstu spoguļattēliem, ja tādi, pamatojoties uz Savienības tiesību aktiem, ir izveidoti par personām vai objektiem, kas tiek meklēti vai par kuriem ir ziņojums saskaņā ar Savienības, starptautiskiem vai valsts noteikumiem, ko piemēro šādām datnēm. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbildi, kas iegūta šādas automātiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

veidā, pamatojoties uz vērtēšanas kritērijiem, kurus noteikusi tās Pasažieru informācijas nodaļa. Dalībvalstis nodrošina, ka Pasažieru informācijas nodaļas sadarbībā ar 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm nosaka vērtēšanas kritērijus. Vērtēšanas kritēriji nekādos apstākļos nav balstīti uz personas rasi vai etnisko izcelsmi, reliģisko **un** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **veselību** vai seksuālo **dzīvi**.

veidā, pamatojoties uz vērtēšanas kritērijiem, kurus noteikusi tās Pasažieru informācijas nodaļa. Dalībvalstis nodrošina, ka Pasažieru informācijas nodaļas sadarbībā ar 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm nosaka vērtēšanas kritērijus. Vērtēšanas kritēriji nekādos apstākļos nav balstīti uz personas **dzimumu**, rasi, etnisko **vai sociālo izcelsmi, ģenētiskajām īpašībām, valodu**, reliģisko **vai** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **piederību nacionālai minoritātei, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu, veselības stāvokli** vai seksuālo **orientāciju**.

Grozījums Nr. 44

Direktīvas priekšlikums 5. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Kompetentās iestādes lēmumu, kas personai rada nelabvēlīgas tiesiskās sekas vai **būtiski** ietekmē personu, nepieņem, pamatojoties vienīgi uz PDR datu automatizētu apstrādi. Šādu lēmumu nepieņem, balstoties uz personas rasi **vai** etnisko izcelsmi, reliģisko **un** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **veselību** vai seksuālo **dzīvi**.

Grozījums

6. Kompetentās iestādes lēmumu, kas personai rada nelabvēlīgas tiesiskās sekas vai ietekmē personu, nepieņem, pamatojoties vienīgi uz PDR datu automatizētu apstrādi. **Turklāt** šādu lēmumu nepieņem, balstoties uz personas **dzimumu**, rasi, etnisko **vai sociālo izcelsmi, ģenētiskām īpašībām, valodu**, reliģisko **vai** filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **piederību nacionālai minoritātei, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu, veselības stāvokli** vai seksuālo **orientāciju**.

Grozījums Nr. 45

Direktīvas priekšlikums

6. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Gaisa pārvadātāju pienākumi

Grozījums

Gaisa pārvadātāju **un uzņēmumu, kas nav pārvadātāji**, pienākumi

Grozījums Nr. 46

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka gaisa pārvadātāji nosūta (push) PDR datus, kas definēti 2. panta c) punktā un konkrēti noteikti pielikumā, tādā apmērā, kādā tie datus jau ir savākuši, uz tās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas datubāzi, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielidos vai no kuras teritorijas attiecīgais lidojums izlidos. Ja lidojuma kodus kopīgi lieto viens vai vairāki gaisa pārvadātāji, pienākums nosūtīt visu lidojuma pasažieru PDR datus ir tam gaisa pārvadātājam, kas veic lidojumu. Ja lidojumam ir viena vai vairākas starpnosēšanās dalībvalstu lidostās, gaisa pārvadātāji PDR datus nosūta visu attiecīgo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām.

Grozījums

1. Dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, nosūta (push) PDR datus, kas definēti 2. panta c) punktā un konkrēti noteikti pielikumā, tādā apmērā, kādā tie datus jau ir savākuši, uz tās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas datubāzi, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielidos vai no kuras teritorijas attiecīgais lidojums izlidos. Ja lidojuma kodus kopīgi lieto viens vai vairāki gaisa pārvadātāji, pienākums nosūtīt visu lidojuma pasažieru PDR datus ir tam gaisa pārvadātājam, kas veic lidojumu. Ja lidojumam ir viena vai vairākas starpnosēšanās dalībvalstu lidostās, gaisa pārvadātāji PDR datus nosūta visu attiecīgo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām.

Grozījums Nr. 47

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka gaisa

Grozījums

1. Dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka gaisa

pārvadātāji nosūta (push) PDR datus, kas definēti 2. panta c) punktā un konkrēti noteikti pielikumā, tādā apmērā, kādā tie datus jau *ir savākuši*, uz tās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas datubāzi, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielidos vai no kuras teritorijas attiecīgais lidojums izlidos. Ja lidojuma kodus kopīgi lieto viens vai vairāki gaisa pārvadātāji, pienākums nosūtīt visu lidojuma pasažieru PDR datus ir tam gaisa pārvadātājam, kas veic lidojumu. Ja lidojumam ir viena vai vairākas starpnosēšanās dalībvalstu lidostās, gaisa pārvadātāji PDR datus nosūta visu attiecīgo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām.

pārvadātāji nosūta (push) PDR datus, kas definēti 2. panta c) punktā un konkrēti noteikti pielikumā, tādā apmērā, kādā tie datus jau *vāc, veicot savu ikdienas darbu*, uz tās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas datubāzi, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielidos vai no kuras teritorijas attiecīgais lidojums izlidos. Ja lidojuma kodus kopīgi lieto viens vai vairāki gaisa pārvadātāji, pienākums nosūtīt visu lidojuma pasažieru PDR datus ir tam gaisa pārvadātājam, kas veic lidojumu. Ja lidojumam ir viena vai vairākas starpnosēšanās dalībvalstu lidostās, gaisa pārvadātāji PDR datus nosūta visu attiecīgo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām.

Grozījums Nr. 48

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Ja gaisa pārvadātāji un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji, ir savākuši jebkādas iepriekšējas pasažieru informācijas (IPI) datus, kas uzskaitīti I pielikuma 18. punktā, bet nepatur šos datus kā daļu no PDR datiem, dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka gaisa pārvadātāji un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji, nosūta ("push") arī šos datus uz 1. punktā minētās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļu. Šādas nosūtīšanas gadījumā visi šīs direktīvas noteikumi ir piemērojami attiecībā uz minētajiem IPI datiem tā, it kā tie būtu daļa no PDR datiem.

Grozījums Nr. 49

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Gaisa pārvadātāji PDR datus nosūta elektroniski, izmantojot kopīgus protokolus un saderīgus datu formātus, kurus paredzēts pieņemt saskaņā ar 13. un 14. pantā noteiktajām procedūrām, vai, ja tas tehniski nav iespējams, ar jebkādiem citiem atbilstīgiem līdzekļiem, nodrošinot atbilstīgu datu drošības līmeni:

Grozījums

2. Gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, PDR datus nosūta elektroniski, izmantojot kopīgus protokolus un saderīgus datu formātus, kurus paredzēts pieņemt saskaņā ar 13. un 14. pantā noteiktajām procedūrām, vai, ja tas tehniski nav iespējams, ar jebkādiem citiem atbilstīgiem līdzekļiem, nodrošinot atbilstīgu datu drošības līmeni:

Grozījums Nr. 50

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts – a apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

a) 24 līdz 48 stundas pirms paredzētā izlidošanas laika

Grozījums

a) **vienu reizi** — 24 līdz 48 stundas pirms paredzētā izlidošanas laika

Grozījums Nr. 51

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) tūlīt pēc iekāpšanas slēgšanas, proti, pēc tam, kad pasažieri ir iekāpuši gaisa kuģī, kas gatavojas izlidot, un vēl citiem pasažieriem iekāpt vairs nav iespējams.

Grozījums

b) **vienu reizi** — tūlīt pēc iekāpšanas slēgšanas, proti, pēc tam, kad pasažieri ir iekāpuši gaisa kuģī, kas gatavojas izlidot, un vēl citiem pasažieriem iekāpt vairs nav iespējams.

Grozījums Nr. 52

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis var atļaut gaisa pārvadātājiem ierobežot 2. punkta b) apakšpunktā minēto nosūtīšanu, to attiecinot vienīgi uz 2. punkta a) apakšpunkta minētās datu nosūtīšanas atjaunināšanu.

Grozījums

3. Dalībvalstis var atļaut gaisa pārvadātājiem **un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji**, ierobežot 2. punkta b) apakšpunktā minēto datu nosūtīšanu, to attiecinot vienīgi uz 2. punkta a) apakšpunkta minētās datu nosūtīšanas atjaunināšanu.

Grozījums Nr. 53

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji nosūta PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, nosūta PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums Nr. 54

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji nosūta PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā

Grozījums

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji nosūta PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā

minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums Nr. 55

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji **nosūta** PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums Nr. 56

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Tikai tajos gadījumos, kad tas ir nepieciešams, lai novērstu tūlītējus un nopietnus draudus sabiedrības drošībai, dalībvalsts kompetentās iestādes drīkst tieši lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas tiek glabāti minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē saskaņā ar 9. panta 1. un 2. punktu. Šādi pieprasījumi attiecas uz konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības par teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem, un tie ir pamatoti. Uz šādiem pieprasījumiem Pasažieru informācijas nodaļas atbild prioritārā kārtā. Visos citos

minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem **starptautiskiem** noziegumiem.

Grozījums

4. Katrā gadījumā atsevišķi pēc Pasažieru informācijas nodaļas lūguma, kas ir saskaņā ar valsts tiesību aktiem, gaisa pārvadātāji **nodrošina** PDR datus, ja ir nepieciešams tiem piekļūt agrāk nekā minēts 2. punkta a) apakšpunktā, lai palīdzētu reaģēt uz konkrētiem un faktiskiem draudiem, kas saistīti ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums

4. Tikai tajos gadījumos, kad tas ir nepieciešams, lai novērstu tūlītējus un nopietnus draudus sabiedrības drošībai, dalībvalsts kompetentās iestādes drīkst tieši lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas tiek glabāti minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē saskaņā ar 9. panta 1. un 2. punktu. Šādi pieprasījumi attiecas uz konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības par teroristu nodarījumiem vai smagiem **starptautiskiem** noziegumiem, un tie ir pamatoti. Uz šādiem pieprasījumiem Pasažieru informācijas nodaļas atbild

gadījumos kompetentās iestādes savus pieprasījumus sūta ar savas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas starpniecību.

prioritārā kārtā. Visos citos gadījumos kompetentās iestādes savus pieprasījumus sūta ar savas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas starpniecību.

Grozījums Nr. 57

Direktīvas priekšlikums 8. pants – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalsts PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus var nosūtīt trešai valstij vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un ja

Grozījums

Ņemot vērā to, ka ir svarīgi saskaņot drošības iekšējos un ārējos aspektus un uzlabot starptautisko sadarbību,
dalībvalsts PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus var nosūtīt trešai valstij vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un ja

Grozījums Nr. 58

Direktīvas priekšlikums 8. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) ir izpildīti Padomes Pamatlēmuma 2008/977/TI 13. pantā ietvertie nosacījumi,

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 59

Direktīvas priekšlikums 8. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā,
un

Grozījums

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā,

Grozījums Nr. 60

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un

Grozījums

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, ***kā arī ir samērīga ar tiem, un***

Grozījums Nr. 61

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) saņēmēja iestāde trešā valstī vai starptautiska saņēmēja struktūra ir atbildīga par starptautisku terora aktu vai smagu starptautisku noziegumu novēršanu, izmeklēšanu, atklāšanu vai saukšanu pie atbildības par tiem,

Grozījums Nr. 62

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – bb punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bb) pieprasījums no saņēmējas iestādes trešā valstī vai no starptautiskas saņēmējas struktūras ir bijis atkarīgs no tiesas vai neatkarīgas administratīvas iestādes, ar kuras lēmumu tiek ierobežota piekļuve datiem trešā valstī un to izmantošana, nosakot, ka tie izmantojami tikai un vienīgi nolūkā panākt noteikto mērķi, un kura iejaucas pēc minēto iestāžu pamatota pieprasījuma, kas iesniegts, lai novērstu, izmeklētu, atklātu teroristu nodarījumus un smagus starptautiskus noziegumus vai sauktu pie atbildības par tiem,

Grozījums Nr. 63

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – bc punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bc) dalībvalsts, no kuras dati iegūti, ir devusi piekrišanu datu nodošanai atbilstīgi valsts tiesību aktiem,

Grozījums Nr. 64

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – bd punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bd) glabāšanas periods trešā valstī vai starptautiskā struktūrā pamatojas uz objektīviem kritērijiem, lai nodrošinātu, ka to izmanto tikai tādā nolūkā, kādā nepieciešams,

Grozījums Nr. 65

Direktīvas priekšlikums

8. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) trešā valsts piekrīt datus nosūtīt citai trešai valstij vienīgi tad, ja tas ir nepieciešams šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un *vienīgi tad*, ja *dalībvalsts to ir skaidri atļāvusi.*

c) trešā valsts, *kas saņem datus*, piekrīt datus nosūtīt citai trešai valstij vienīgi tad, ja tas ir nepieciešams šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un ja *ir izpildīti 8. panta a) punkta nosacījumi.*

Grozījums Nr. 66

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka PDR datus, ko Pasažieru informācijas nodaļai sniedz gaisa pārvadātāji, glabā Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē 30 dienas pēc to nosūtīšanas tās pirmās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielido vai no kuras teritorijas tas izlido.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka PDR datus, ko Pasažieru informācijas nodaļai sniedz gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, glabā Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē 30 dienas pēc to nosūtīšanas tās pirmās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielido vai no kuras teritorijas tas izlido.

Grozījums Nr. 67

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka PDR datus, ko Pasažieru informācijas nodaļai sniedz gaisa pārvadātāji, glabā Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē **30** dienas pēc to nosūtīšanas tās pirmās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielido vai no kuras teritorijas tas izlido.

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka PDR datus, ko Pasažieru informācijas nodaļai sniedz gaisa pārvadātāji, glabā Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē **60** dienas pēc to nosūtīšanas tās pirmās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai, kuras teritorijā starptautiskais lidojums ielido vai no kuras teritorijas tas izlido.

Grozījums Nr. 68

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Beidzoties **30** dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu

Grozījums

Beidzoties **60** dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu

kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi anonimizēti PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu.

kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi anonimizēti PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu.

Grozījums Nr. 69

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Beidzoties 30 dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi **anonimizēti** PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu.

Grozījums

Beidzoties 30 dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi **maskēti** PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu.

Grozījums Nr. 70

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – 2. daļa – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– vārds(-i), uzvārds(-i), ieskaitot citu PDR iekļauto pasažieru vārdus, uzvārdus un PDR iekļauto kopā ceļojošo ceļotāju skaitu;

Grozījums

– vārds(-i), uzvārds(-i), ieskaitot citu PDR iekļauto pasažieru vārdus, uzvārdus, **kontaktpersonu, ar kuru sazināties ārkārtas gadījumā**, un PDR iekļauto kopā ceļojošo ceļotāju skaitu;

Grozījums Nr. 71

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – 2. daļa – 2.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– **telefona numuri un e-pasta adreses, tostarp tie, kas izmantojami ārkārtas gadījumā;**

Grozījums Nr. 72

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – 2. daļa – 2.b ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– **informācija par dalību programmā „frequent flyer” un attiecīgais kods;**

Grozījums Nr. 73

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 2. pants – 2. daļa – 2.c ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– **IP adrese, no kuras veikta rezervācija;**

Grozījums Nr. 74

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka pēc 2. punktā noteiktā termiņa beigām PDR datus dzēš. Šis priekšlikums neskar gadījumus, kad konkrēti PDR dati ir nosūtīti kompetentai iestādei un tiek izmantoti saistībā ar konkrētu kriminālizmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības, šajā gadījumā to, kā kompetentā iestāde glabā šādus datus, regulē dalībvalsts tiesību akti.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka pēc 2. punktā noteiktā termiņa beigām PDR datus **neatgriezeniski** dzēš. Šis priekšlikums neskar gadījumus, kad konkrēti PDR dati ir nosūtīti kompetentai iestādei un tiek izmantoti saistībā ar konkrētu kriminālizmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības, šajā gadījumā to, kā kompetentā iestāde glabā šādus datus, regulē dalībvalsts tiesību akti.

Grozījums Nr. 75

Direktīvas priekšlikums

10. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Gaisa pārvadātājiem piemērojamie sodi

Grozījums

Gaisa pārvadātājiem **un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji**, piemērojamie sodi

Grozījums Nr. 76

Direktīvas priekšlikums

10. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem paredz preventīvus, efektīvus un samērīgus sodus, tostarp naudas sodus, tiem gaisa pārvadātājiem, kas vispār nenosūta saskaņā ar šo direktīvu prasītos datus tādā apjomā, kādā gaisa pārvadātāji tos jau ir savākuši, vai arī to nedara prasītajā formātā, vai kā citādi pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums

Dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem paredz preventīvus, efektīvus un samērīgus sodus, tostarp naudas sodus, tiem gaisa pārvadātājiem **un uzņēmumiem, kuri nav pārvadātāji**, kas vispār nenosūta saskaņā ar šo direktīvu prasītos datus tādā apjomā, kādā gaisa pārvadātāji tos jau ir savākuši, vai arī to nedara prasītajā formātā, vai kā citādi pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums Nr. 77

Direktīvas priekšlikums 11. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Jebkāda PDR datu apstrāde, **atklājot** personas rasi **vai** etnisko izcelsmi, reliģisko un filozofisko pārliecību, **politiskiem uzskatiem**, dalību arodbiedrībās, **veselību** vai seksuālo **dzīvi**, ir aizliegta. Ja Pasažieru informācijas nodaļa saņem PDR datus, kas atklāj šādu informāciju, tos nekavējoties dzēš.

Grozījums

3. **Ir aizliegta** jebkāda PDR datu apstrāde, **kuras rezultātā atklāj** personas **dzimumu**, rasi, etnisko **vai sociālo** izcelsmi, **ģenētiskās īpašības, valodu**, reliģisko un filozofisko pārliecību, **politiskos uzskatus**, dalību arodbiedrībās, **piederību nacionālai minoritātei, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu, veselības stāvokli** vai seksuālo **orientāciju**. **Aviosabiedrībām šādus datus nosūtīt ir aizliegts, bet**, ja Pasažieru informācijas nodaļa saņem PDR datus, kas atklāj šādu informāciju, tos nekavējoties dzēš.

Grozījums Nr. 78

Direktīvas priekšlikums 11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. PDR datu jebkādu apstrādi, ko veic gaisa pārvadātāji, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu,

Grozījums

4. PDR datu jebkādu apstrādi, ko veic gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl

šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti.

nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu, šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti.

Grozījums Nr. 79

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. PDR datu jebkādu apstrādi, **ko veic gaisa pārvadātāji**, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu, šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti.

Grozījums

4. PDR datu jebkādu apstrādi, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu, šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti.

Grozījums Nr. 80

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Visu datu aizsardzībai piemēro sevišķi augstus drošības standartus, pamatojoties uz jaunākajiem zinātniskajiem sasniegumiem datu aizsardzības jomā un šo aizsardzību pastāvīgi atjauninot atbilstīgi jaunām zināšanām un nostādņēm. Lemjot par piemērojamajiem

drošības standartiem, ekonomiskajiem aspektiem ir vienīgi sekundāra nozīme.

Izmanto tādu progresīvu šifrēšanas procesu, kas nodrošina, ka:

– datu apstrādes sistēmas nevar izmantot personas, kam nav attiecīgu pilnvaru;

– personas, kas ir pilnvarotas izmantot datu apstrādes sistēmu, var piekļūt tikai tiem datiem, kuriem tās ir pilnvarotas piekļūt, un ka, veicot personas datu apstrādi, tos izmantojot, kā arī pēc to saglabāšanas, šos datus nav iespējams neatļauti nolasīt, kopēt, izmainīt vai dzēst;

– personas datus, elektroniski pārsūtot, transportējot vai saglabājot datu nesējā, nav iespējams neatļauti nolasīt, kopēt, izmainīt vai dzēst, un ir iespējams pārbaudīt un konstatēt, uz kuriem personas datus ir paredzēts pārsūtīt, izmantojot datu pārsūtīšanas ierīces.

Tiek nodrošināta iespēja retrospektīvi pārbaudīt un konstatēt, vai datu apstrādes sistēmās personas dati ir ievadīti, mainīti vai dzēsti un kas šīs darbības ir veicis.

Garantē, ka, apstrādājot personas datus atbilstīgi līgumam, datus var apstrādāt tikai saskaņā ar līgumslēdzēja norādījumiem.

Garantē personas datu aizsardzību pret nejaušu iznīcināšanu vai zudumu.

Garantē, ka atšķirīgiem mērķiem savāktus datus ir iespējams apstrādāt atsevišķi.

Grozījums Nr. 81

**Direktīvas priekšlikums
12.a pants (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

12.a pants

Turpināmības klauzula

1. Šo direktīvu pārtrauc piemērot ...*.

2. Turklāt šīs direktīvas piemērošanu, ietekmi un efektivitāti neatkarīgi izskata, novērtē un uzrauga viena vai vairākas šādas struktūras:

a) Eiropas Parlaments,

b) Komisija,

c) šīs direktīvas 14. pantā minētā komiteja.

Šis process būtu jāpabeidz ...**.

* OV: lūgums ievietot datumu — 4 gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

** OV: lūgums ievietot datumu — 3 gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā.

Pamatojums

Šīs direktīvas spēkā esamība būtu jāizbeidz vai jāatjauno pēc tam, kad ir pārskatīta un novērtēta tās ietekme un efektivitāte.

Grozījums Nr. 82

Direktīvas priekšlikums

13. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Vienu gadu pēc kopīgo protokolu un saderīgo datu formātu pieņemšanas saskaņā ar 14. pantu gaisa pārvadātāji visas PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļām šīs direktīvas nolūkos veic elektroniski vai, ja tas tehniski neizdodas, jebkādā citā piemērotā veidā.

Grozījums

1. Vienu gadu pēc kopīgo protokolu un saderīgo datu formātu pieņemšanas saskaņā ar 14. pantu gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**, visus PDR datu sūtījumus Pasažieru informācijas nodaļām šīs direktīvas nolūkos veic elektroniski vai, ja tas tehniski neizdodas, jebkādā citā piemērotā veidā.

Grozījums Nr. 83

Direktīvas priekšlikums 13. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pēc tam, kad ir beidzies viena gada termiņš kopš kopīgo protokolu un saderīgo datu formātu pieņemšanas, gaisa pārvadātāji visas PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļām šīs direktīvas nolūkos veic elektroniski, izmantojot drošas metodes pieņemto kopīgo protokolu veidā, kas ir kopīgi visām nosūtīšanām, lai nodrošinātu datu drošību nosūtīšanas laikā, un saderīgā datu formātā, lai nodrošinātu, ka tos var izlasīt visas iesaistītās personas. Visiem gaisa pārvadātājiem tiek prasīts izraudzīties un paziņot Pasažieru informācijas nodaļām kopīgos protokolus un datu formātus, ko tie plāno izmantot *savām nosūtīšanām*.

Grozījums

2. Pēc tam, kad ir beidzies viena gada termiņš kopš kopīgo protokolu un saderīgo datu formātu pieņemšanas, gaisa pārvadātāji ***un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji***, visas PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļām šīs direktīvas nolūkos veic elektroniski, izmantojot drošas metodes pieņemto kopīgo protokolu veidā, kas ir kopīgi visām nosūtīšanām, lai nodrošinātu datu drošību nosūtīšanas laikā, un saderīgā datu formātā, lai nodrošinātu, ka tos var izlasīt visas iesaistītās personas. Visiem gaisa pārvadātājiem ***un uzņēmumiem, kas nav pārvadātāji***, tiek prasīts izraudzīties un paziņot Pasažieru informācijas nodaļām kopīgos protokolus un datu formātus, ko tie plāno izmantot *saviem sūtījumiem*.

Grozījums Nr. 84

Direktīvas priekšlikums 16. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Līdz 15. panta 1. punktā minētajam datumam, proti, divus gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā, dalībvalstis nodrošina, ka tiek vākti PDR dati par vismaz 30 % no visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā. Līdz divu gadu termiņam pēc 15. pantā minētā datuma dalībvalstis nodrošina, ka tiek vākti PDR dati par vismaz 60 % no visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā. Dalībvalstis nodrošina, ka sākot no četriem gadiem pēc 15. pantā minētā datuma, tiek vākti PDR dati par visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā.

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Ņemot vērā PDR datu apkopošanas un apstrādes mērķi, kā arī iespējamo draudu daudzveidīgo, sarežģīto un starptautisko raksturu, ir nepieciešama sistēma, kas pilnībā apkopo visus datus gan ES, gan trešās valstīs, lai šīs sistēmas darbība būtu efektīva. Turklāt visu datu vākšana arī samazina profilu veidošanas risku.

Grozījums Nr. 85

Direktīvas priekšlikums

17. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) pārskata, cik lietderīgi un nepieciešams ir šīs direktīvas darbības jomā iekļaut iekšējos lidojumus, ņemot vērā pieredzi, kādu guvušas tas dalībvalstīs, kas vāc PDR datus par iekšējiem lidojumiem. Komisija divu gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei;

svītrots

Grozījums Nr. 86

Direktīvas priekšlikums

17. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) četru gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma pārskata šīs direktīvas darbību un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana aptver visus šīs direktīvas elementus, īpaši pievēršot uzmanību personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

b) četru gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma pārskata šīs direktīvas darbību un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana aptver visus šīs direktīvas elementus, īpaši pievēršot uzmanību personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, **ietverot gadījumus, kad dati nosūtīti trešām valstīm**, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

Grozījums Nr. 87

Direktīvas priekšlikums

17. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) četru gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma pārskata **šīs direktīvas darbību** un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana **aptver visus šīs direktīvas elementus, īpaši pievēršot** uzmanību personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

Grozījums

b) četru gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma pārskata **šo direktīvu** un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana, **pirmkārt, nosaka, vai PDR patiešām ir nepieciešams pasākums un, otrkārt, pievēršas visiem šīs direktīvas elementiem, īpašu** uzmanību **veltot** personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

Pamatojums

Pārskatīšanai būtu jāattiecas ne tikai uz direktīvas piemērošanu, bet arī jānosaka, vai PDR datu izmantošana palīdz iepriekš noteikto mērķu sasniegšanai, vai arī šādai direktīvai vispār ir pamats pastāvēt.

Grozījums Nr. 88

Direktīvas priekšlikums

18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis sagatavo statistikas informācijas apkopojumu par PDR datiem, kas sniegti Pasažieru informācijas nodaļai. Šādi statistikas dati kā minimums ietver saskaņā ar 4. panta 2. punktu veikto identifikāciju skaitu attiecībā uz ikvienu personu, kas var būt iesaistīta teroristu nodarījumā vai smagā noziegumā, un turpmāko tiesībaizsardzības darbību skaitu, kas tika veiktas, izmantojot PDR datus par katru gaisa pārvadātāju un galamērķi.

Grozījums

1. Dalībvalstis sagatavo statistikas informācijas apkopojumu par PDR datiem, kas sniegti Pasažieru informācijas nodaļai. Šādi statistikas dati kā minimums ietver saskaņā ar 4. panta 2. punktu veikto identifikāciju skaitu attiecībā uz ikvienu personu, kas var būt iesaistīta teroristu nodarījumā vai smagā **starptautiskā** noziegumā, un turpmāko tiesībaizsardzības darbību skaitu, kas tika veiktas, izmantojot PDR datus par katru gaisa pārvadātāju un galamērķi.

Grozījums Nr. 89

Direktīvas priekšlikums 19. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šī direktīva neskar nekādus Savienības pienākumus un saistības saskaņā ar divpusējiem un/vai daudzpusējiem nolīgumiem ar trešām valstīm.

Grozījums

2. Šī direktīva neskar nekādus Savienības pienākumus un saistības saskaņā ar divpusējiem un/vai daudzpusējiem nolīgumiem ar trešām valstīm, **bet jaunos nolīgumos ar trešām valstīm neiekļauj noteikumus, kuri samazina datu aizsardzības līmeni zem tā, kas paredzēts šajā direktīvā.**

Pamatojums

Iespējamiem PDR nolīgumiem ar trešām valstīm jānodrošina vismaz tāds pats aizsardzības līmenis, kāds paredzēts šajā direktīvā.

Grozījums Nr. 90

Direktīvas priekšlikums Pielikums – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Pasažieru datu reģistra dati, ciktāl tos vāc gaisa pārvadātāji

Grozījums

Pasažieru datu reģistra dati, ciktāl tos vāc gaisa pārvadātāji **un uzņēmumi, kas nav pārvadātāji**

PROCEDŪRA

Virsraksts	Pasažieru datu reģistra (ES PDR) datu izmantošana
Atsauces	COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	LIBE 14.2.2011
Atzinumu sniedz Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AFET 14.2.2011
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Arnaud Danjean 13.1.2015
Izskatīšana komitejā	30.3.2015
Pieņemšanas datums	4.5.2015
Galīgais balsojums	+ : 41 - : 5 0 : 10
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Bas Belder, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghezio, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Arnaud Danjean, Mark Demesmaeker, Georgios Epitideios, Anna Elżbieta Fotyga, Eugen Freund, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Eduard Kukan, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Kati Piri, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Jaromír Štětina, Charles Tannock, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Reinhard Bütikofer, Neena Gill, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Marek Jurek, Antonio López-Istúriz White, Norbert Neuser, Urmas Paet, Gilles Pargneaux, Soraya Post, Marietje Schaake, Renate Sommer, István Ujhelyi, Traian Ungureanu, Paavo Väyrynen, Janusz Zemke
Aizstājēji (200. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Victor Boștinaru, Jonás Fernández